



Originale - Original - Originel

**COMUNE DI S.CRISTINA
VAL GARDENA**
(Provincia di Bolzano)

**GEMEINDE ST.CHIRSTINA
IN GRÖDEN**
(Provinz Bozen)

**CHEMUN DE S.CRISTINA
GHERDĚINA**
(Provinzia de Bulsan)

**DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**
del
02.10.2026
n. 334

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
vom
02.10.2026
Nr. 334

**DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN**
di
02.10.2026
nr. 334

Servizio:
segreteria generale 01.02

Dienst:
Generalsekretariat

Servisc:
secretariat generel

Referente politico:

Politischer Referent:
Christoph Senoner

Referent politic:

Responsabile:

Verantwortlicher:
Hugo Jakob Perathoner

Responsabl:

		(1)	(2)
Christoph Senoner	Sindaco/Bürgermeister/Ambolt		
Thomas Ferrari	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Valentine Insam	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Martin Resch	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur	X	
Alois Stuffer	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		

il Segretario comunale Signor
Hugo Jakob Perathoner
Accertato il numero legale, Christoph
Senoner nella sua qualità di Sindaco,
assume la presidenza. La Giunta
comunale delibera sul seguente

der Gemeindegemeinderat Herr
Hugo Jakob Perathoner
Nach Feststellung der Beschluss-
fähigkeit, übernimmt Christoph Senoner
in der Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz. Der Gemeindegemeinderat
beschließt in folgender

L secreteur de chemun
Hugo Jakob Perathoner
Udú, che n ie assé per pudëi deliberé,
sëurantol Christoph Senoner te si
funzion de Ambolt la presidënza. La
Jonta chemunela deliberea sun chësc

OGGETTO:

**Personale: Approvazione e
liquidazione dell'indennità di
fine servizio al dipendente
matr. n. 1033 (R.R.)**

ANGELEGENHEIT:

**Personal: Genehmigung und
Auszahlung der Abfertigung
für den Bedienstete Matr. Nr.
1033 (R.R.)**

ARGUMËNT:

**Personal: Apruvazion y
paiamënt dla ndenità de fin
de servisc al dependënta ma-
tr. n. 1033 (R.R.):**

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pra la tratazion y
votazion de chësc argumënt

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA JONTA DE CHEMUN

Visto il fascicolo personale dell'ex dipendente matr. n. 1033 , alle dipendenze di questa amministrazione comunale con contratto a tempo indeterminato dal 09.01.2023 al 30.06.2024;

Vista la comunicazione con prospetto di calcolo dell'INPS di data 25.09.2026 , secondo la quale il pagamento dell'intera indennità di fine servizio avviene direttamente tramite il Comune ;

Esaminato il prospetto del calcolo dell'indennità di fine servizio elaborato dal servizio paghe del CCPB ;

Ritenuto quindi di liquidare alla dipendente matr. n. 1033 l'indennità di fine servizio per un importo lordo di € 3.135,05 effettuando la detrazione d'imposta di € 415,04;

Visto il D.P.G.R. n. 11/L del 28.04.1995 il quale approva il regolamento per la disciplina dei criteri per la determinazione dell'indennità di fine servizio per il personale comunale;

Visto il T.U. delle LL.RR. sull'ordinamento del personale approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 2/L ed in particolare l'art. 33;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con la L.R. del 3 maggio 2018, n. 2 nel testo vigente;

Vista la circolare n. 2/EL/Pers.95 di data 07.08.1995 emanata dalla Regione Trentino Alto Adige - Ufficio Enti Locali;

Vista la deliberazione consigliare n. 59 del 30.12.2025 di approvazione del documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028 con i rispettivi allegati ;

Visto che il Consiglio comunale

Nach Einsichtnahme in das Personalfaszikel der Ex-Angestellten Matr. Nr. 1033, Angestellte dieser Gemeinde mit unbefristetem Arbeitsvertrag vom 09.01.2023 zum 30.06.2024 ;

Nach Einsicht in die Mitteilung Berechnung des NISF vom 25.09.2026, wonach die Auszahlung der gesamten Abfertigung direkt über die Gemeinde erfolgt ;

Nach Einsicht in die Berechnung der Abfertigung des Lohnbüros des GV;

In Erachtung der Bediensteten Matr. Nr. 1033 die Abfertigung zum Bruttobetrag vom 3.135,05 € abzüglich Steuern von 415,04 € auszusahlen;

Nach Einsichtnahme in das D.P.R.A. Nr. 11/L des 28.04.1995, welcher die Verordnung für die Regelung Kriterien für die Berechnung der Abfertigung für das Gemeindepersonal genehmigt;

Nach Einsichtnahme in den E.T. der L.G. über die Personalordnung, genehmigt mit D.P.Reg. 01.02.2005, Nr. 2/L und insbesondere in den Art.33;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2 igF;

Nach Einsichtnahme in das Rundschreiben Nr. 2/EL/Pers.95 vom 07.08.1995, ausgesandt von der Region Trentino Südtirol - Amt für örtliche Körperschaften;

Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen;

Nach Einsicht in den Gemeinde-

Udù I fascicul persunel dla ex dependënta matr. nr. 1033, dependënta a tèmp nia determinà de chèsc Chemun dai 09.01.2023 ai 30.06.2024 ;

Ududa la comunicazion dl INPS di 25.09.2026 aldò de chèla che l paiamënt dla ndenità ntiera de fin de servisc vën fat diretamënter tres l Chemun;

Ejamina l pruspet dl calcul dla ndenità de fin de servisc dl ufiz per la paghes dl CCPB;

Tenì cont de liquidé ala dependënta matr n. 1033 la ndenità de fin de servisc per na soma lorda de € 3.135,05 fajran la detrazion de chèuta de 415,04 €;

Udù l D.P.J.R. nr. 11/L di 28.04.1995, che apruvea l regulamënt n cont ai criters per la determinazion dla ndenità de fin de servisc per l personal chemunel;

Udù l T.U. dla LL.RR. n cont al urdenamënt dl personal, apruvà cun D.P.Reg. 01.02.2005, nr. 2/L, y dant al dut l'art. 33;

Udù l codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino – Südtirol apruvà cun la L.R. di 3 de mei 2018, nr. 2 tv. ;

Ududa la lëtra zirculera nr. 2/EL/Pers.95 di 07.08.1995 dla Region Trentino Südtirol - Ufize ënc locai;

Udù che l cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 59 di 30.12.2025 à apruvà l documënt unich de programazion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes;

Udù che l cunsëi de chemun cun

con deliberazione n. 60 del 30.12.2025 ha approvato il bilancio di previsione 2026 - 2028 con i rispettivi allegati;

Visto il bilancio di previsione per l'anno in corso che presenta la necessaria disponibilità di fondi;

Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: wG+NL-Jw2y5i0xKK9vfrKa2n5fLfnY-DcufemBhNw2Cg= e contabile, impronta digitale: UwPZX-BeatUjVgyjCBJhsLpELOLqrP-MxYgPTCTsut/Gk= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Ad unanimità di voti, legalmente espressi:

d e l i b e r a

1. di approvare il prospetto di liquidazione dell'indennità di fine servizio parte integrante e sostanziale della presente delibera anche se non allegato materialmente per motivi di riservatezza dei dati personali relativo all'ex dipendente matr. n. 1033 (R.R.) in servizio a tempo indeterminato presso questa amministrazione comunale dal 09.01.2023 al 30.06.2024;
2. di liquidare al ex dipendente matr. n. 1033 l'indennità di fine servizio per un importo lordo di € 3.135,05 meno ritenute IRPEF € 415,04 per un importo netto di € 2.720,01;

ratsbeschluss Nr. 60 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen;

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag, der die diesbezügliche Verfügbarkeit aufweist;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: wG+NLJw2y5i0xKK9vfrKa2n5fLfnYDcufemBhNw2Cg= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: UwPZXBeatUjVgyjCBJhsLpELOLqrPMxYgPTCTsut/Gk= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

b e s c h l i e ß t

1. die Auszahlungsaufstellung der Abfertigung, welche einen integrierenden und wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses darstellt, auch wenn sie aus Datenschutzgründen nicht materiell beigelegt wird, betreffend den ehemaligen Angestellten mit der Matrikelnummer 1033 (R.R.) mit unbefristeten Arbeitsverhältnis, beschäftigt bei dieser Gemeindeverwaltung vom 09.01.2023 bis zum 30.06.2024, zu genehmigen;
2. an den ehemaligen Bediensteten Matr. Nr. 1033 die Abfertigung für einen Bruttobetrag von 3.135,05 € abzüglich IRPEF Einbehalt von 415,04 € für einen Nettobetrag von 2.720,01 € auszubezahlen;

deliberazion nr. 60 di 30.12.2025 à apruvà l bilanz de previjion 2026 - 2028 cun la njontes revardèntes;

Udù l bilanz de previjion per chësc ann che desmostra la desonibeltà revardènta;

Udù i bënsteies di respunsabli dl servisc sula regolarità tecnich-aministrativa, sèni digitel hash: wG+NLJw2y5i0xKK9vfrKa2n5fLfnYDcufemBhNw2Cg= y contabla, sèni digitel hash: UwPZXBeatUjVgyjCBJhsLpELOLqrPMxYgPTCTsut/Gk= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ènc locai dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

Duc a una y tla maniera ududa dant dala lege:

d e l i b e r e a

1. de apruvé l pruspet de paiamènt dla ndenità de fin de servisc pert sustanziała y ntegrada a chësta deliberazion ènghe sce nia junteda pro materialmènter per gaujes de privacy n cont al ex dependènt matr. nr. 1033 (R.R.) pra chësta aministrazion chemunela a tèmp ndeterminà dai 09.01.2023 ai 30.06.2024;
2. de licuidé al ex dependènt matr. nr. 1033 la ndenità de fin de servisc de € 3.135,05 manco IRPEF de € 415,04 per na soma neta de € 2.720,01 ;

- | | | |
|--|---|--|
| <p>3. di impegnare la spesa di € 3.135,05 sul capitolo 10051.04.020100 dell'esercizio 2026 del bilancio finanziario gestionale 2026-2028;</p> | <p>3. die Ausgabe von 3.135,05 € auf dem Kapitel 10051.04.020100 für das Finanzjahr 2026 des Verwaltungshaushaltes 2026-2028 zu verpflichten;</p> | <p>3. de adebité la spëisa de € 3.135,05 al cap. 10051.04.020100 dl esercizio 2026 dl bilanz finanziaier gestion 2026-2028 ;</p> |
| <p>4. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;</p> | <p>4. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;</p> | <p>4. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ènc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tèmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela de contra chësta deliberazion y che tl tèmp de 60 dis dala data de esecutività de chësta deliberazion posses prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa dl Bulsan;</p> |

delibera inoltre

Di dichiarare la presente deliberazione, data l'urgenza, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2,

beschließt weiters

Gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit, im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

deliberea sëuraprò

De detlaré chësta deliberazion, a gauja de prëscia, riesc esecutiva, aldò dl art. 183, coma 4 dl Codesc di ènc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun L.R. di 03.05.2018 nr. 2, sën valëivla.

Letto, confermato e sottoscritto

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Christoph Senoner

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

Liet, aprùva y sotscrit

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter